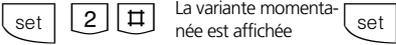
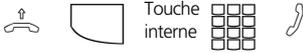


AS 141 plus, AS 191 plus

Mode d'emploi succinct des téléphones système ST 25

Fonction	Manipulation
Afficher la variante de prise de ligne externe	 La variante momentanée est affichée
Variante de prise de ligne externe spontané avec interne	Pour joindre un correspondant externe, il vous suffit de composer son numéro. L'installation téléphonique prend automatiquement une ligne commutée (canal B). Pour joindre un correspondant interne, il vous faut d'abord appuyer sur la touche interne puis composer le numéro d'appel interne.
Variante de prise de ligne externe avec "0"	Pour joindre un correspondant externe, il vous faut composer un code, par ex. "0" et le numéro d'appel souhaité. Pour joindre un correspondant interne, il vous suffit de composer le numéro d'appel interne.
Fonctions	La partie Fonctions décrit les fonctions de confort du téléphone système, quelle que soit la variante de prise de ligne externe. Les fonctions signalées par un * ne peuvent être exécutées que si votre téléphone système possède la touche de fonction correspondante.
Variante de prise de ligne externe spontané avec interne	
Téléphoner à l'intérieur*	 Touche interne
Téléphoner à l'extérieur	 Si un numéro d'appel externe précis de votre installation téléphonique doit être transmis, appuyez sur la touche MSN/externe correspondante pour la prise de ligne externe
Composition avec le combiné posé	
Préparer la numérotation et composer	
Transfert interne avec annonce*	 Le correspondant externe et le correspondant interne sont en ligne
Transfert interne sans annonce*	 Le correspondant externe et le correspondant interne sont en ligne
Transfert externe*	 Transfert

Intercepter un appel externe	«(D)»	Un autre téléphone sonne				
Reprendre un appel sur le répondeur		Le répondeur se met en marche			Touche interne	Numéro d'appel interne du répondeur
Rétro-appel*			Touche interne			Retour à la 1 ^{ère} communication
Va-et-vient externe/interne*			Touche interne			Va-et-vient, passer à la communication externe ...
Va-et-vient externe/externe*			Va-et-vient			Va-et-vient, passer à externe 1 Va-et-vient, passer à externe 2
Conférence interne*			Touche interne			Conférence
Conférence externe*			Va-et-vient			Conférence

Variante de prise de ligne externe avec "0"

Téléphoner à l'intérieur						
Téléphoner à l'extérieur					Si un numéro d'appel externe précis de votre installation téléphonique doit être transmis, appuyez sur la touche MSN/externe correspondante au lieu du "0".	
Composition avec le combiné posé						
Préparer la numérotation et composer					ou	
Transfert interne avec annonce						
Transfert interne sans annonce						
Transfert externe*			Va-et-vient			Transfert
Intercepter un appel externe	«(D)»	Un autre téléphone sonne				
Reprendre un appel sur le répondeur		Le répondeur se met en marche			Numéro d'appel interne du répondeur	
Rétro-appel						Retour à la 1 ^{ère} communication

Va-et-vient externe/ interne*						Va-et-vient, passer à la communication externe		...	
Va-et-vient externe/ externe*			Va-et-vient				Va-et-vient, passer à externe 1		Va-et-vient, passer à externe 2
Conférence interne*						Conférence			
Conférence externe*			Va-et-vient				Conférence		

Fonctions

Demander l'émetteur du signal d'appel*			Signal d'appel		Va-et-vient, la 1 ^{ère} communication est maintenue, la 2 ^{ème} communication est établie	ou		Mettre fin à la communication en cours et parler immédiatement avec l'autre correspondant		
Rejeter le signal d'appel *			Signal d'appel		Rejeter		Poursuivre la conversation			
Programmer et commuter la fonction "Protection signal d'appel"			Protection signal d'appel ou 14		1 = 1 ^{er} numéro d'appel interne et/ou 2 = 2 ^{ème} numéro d'appel interne			1= marche 0= arrêt		
Signal d'appel/ Déclencher un rappel				L'utilisateur interne est occupé		Le signal d'appel est émis		Rappel déclenché si l'utilisateur est encore occupé		
Intercepter des appels*		Un autre téléphone sonne			Intercepter l'appel					
Transférer un appel*		Appel externe		Transfert vers		1= usager interne 2= usager externe		Destination du transfert		
Liste d'appels - s'inscrire				Un usager de téléphone système ne répond pas		Liste d'appels, préparer l'entrée		Vous êtes inscrit dans la liste d'appels		
Faire afficher la liste d'appels				Afficher la 1 ^{ère} entrée		Afficher les autres entrées		Effacer l'entrée		Le numéro d'appel est composé automatiquement
Programmer et commuter la fonction "Ne pas déranger"			Ne pas déranger ou 12		1 = 1 ^{er} numéro d'appel interne et/ou 2 = 2 ^{ème} numéro d'appel interne			1 = interne 2 = externe marche/arrêt		
Ne pas déranger marche/arrêt		Ne pas déranger	ou				...			
Variante d'appel 2 marche/arrêt		Variante d'appel 2	ou				...			
Variante d'appel 3 marche/arrêt		Variante d'appel 3	ou				...			
Annonce par le module audio*		Annonce avec mains libres								

Programmer la composition automatique

set 5 6 [3x3] Numéro d'appel externe set

Composition automatique marche/arrêt

set 1 * [3x3] 1 = marche set
0 = arrêt

Tonalité d'occupation en cas d'occupation

set [3x3] Tonalité d'occupation en cas d'occupation ou 1# next Sélectionner le numéro d'appel [3x3] 1 = marche set
0 = arrêt

Message avec mains libres*

[3x3] Message [3x3] Entrer les usagers internes si aucun groupe n'est défini enter Transmettre le message [3x3]

Mains libres

[3x3] Maintenir la touche enfoncée [3x3] Relâcher la touche parler les mains libres [3x3] Appuyer une nouvelle fois sur la touche, mettre fin à la communication

Modifier les touches de fonction*

set 3 1 [3x3] Touche de fonction next Sélectionner la fonction enter set

Formation de groupes*

set [3x3] Message ou interception [3x3] Entrez les numéros d'appel internes du groupe set

Maintien (RNIS)*

[3x3] Maintien RNIS [3x3] Maintien RNIS, retour à la 1ère communication esc Mettre fin à la communication en cours

Identifier (interception RNIS)*

[3x3] Interception [3x3] Poursuivre la conversation ou [3x3]

Conférence à trois RNIS*

[3x3] Maintien RNIS [3x3] Conférence à 3 *

Mémoire - entrer un n° d'appel/nom

[3x3] Numéro d'appel/nom sur l'écran set Mémoriser l'affichage set Retour à l'écran standard

Afficher/composer le numéro d'appel*

[3x3] Mémoire [3x3] Mémoire ou next Numéro d'appel/nom sélectionner [3x3] Le numéro d'appel est composé automatiquement [3x3]

Préfixe du réseau - Appel par appel*

[3x3] Préfixe du réseau [3x3] Composez l'indicatif et le numéro d'appel ou utilisez la répétition de la numérotation ou une touche de destination. [3x3] Le numéro d'appel est composé automatiquement [3x3]

Parquer

Mettre une communication en attente

[3x3] Communication externe enter [3x3]

Reprendre la communication

[3x3] enter [3x3]

Surveillance locale marche/arrêt

set 1 0 [3x3] 1 = marche enter [3x3] Avertissement acoustique 1 = marche / 0 = arrêt set

Surveillance locale par un usager interne

[3x3] Numéro d'appel interne du téléphone de veille [3x3] Ecouter ce qui se passe dans la pièce

Activer/désactiver des relais*

[3x3] Relais

Rappel si occupé (RNIS)		Appeler le correspondant externe		Tonalité d'occupation	Rappel auto.?			Le rappel est déclenché
Voir les messages d'état		L'écran indique "!"		Feuilleter les messages				
Entrer un nom d'usager					Entrer le nom avec les touches numériques			
Annuaire (numérique)		Annuaire		Choisir le classement alphabétique et numérique		Entrer le numéro abrégé		
Annuaire (alphabétique)		Annuaire		Changer éventuellement de classement		Première lettre		
						Éventuellement 2ème lettre		
Composer une nouvelle fois l'entrée dans l'annuaire		Annuaire		Affichage de la dernière entrée utilisée				
Verrouiller/déverrouiller le téléphone*			Verrouillage		Entrer éventuellement le code			
Verrouiller/déverrouiller le téléphone sans touche de fonction					1 = verrouiller 0 = déverrouiller		Entrer éventuellement le code	
Mémoriser un appel suivant calendrier			Calendrier ou 15		Heure			Date
Appel suivant calendrier marche/arrêt*		Calendrier	Lorsque le calendrier est activé, l'écran affiche le symbole de l'horloge					
Variante d'appel de portier			Variante d'appel 2 ou 11		Variante d'appel de portier sélectionner		1 = marche 0 = arrêt	
Panneau de porte/ Actionner la gâche électrique*		Appel de portier		Communication avec le visiteur		Porte	La gâche électrique est actionnée pendant 3 secondes	
Appeler le panneau de porte/ intercepter un appel de portier*			Porte	Communication avec le visiteur				
Transmission de votre numéro d'appel marche/arrêt à l'appelé		Incognito	ou				...	
à l'appelant					1 = marche 0 = arrêt			
Renvoi de (Follow me)			Renvoi de ou 18		Numéros d'appel internes		1 = marche 0 = arrêt	

Supprimer le renvoi de

Renvoi de ou set 18 permanent/désactivé

Renvoi vers / Renvoi d'appel de portier

Programmer

Renvoi vers ou 17 Numéro d'appel interne / numéro d'appel de portier, qui doit être renvoyé vers usager interne/ vers usager externe →
 Numéro d'appel externe Entrer le type de renvoi 1= permanent, 2= si occupé, 3= en l'absence de réponse 1 = marche 0 = arrêt

Activer/désactiver

Activer le renvoi vers ou set 17 permanent/désactivé

Transfert d'appel (RNIS)

programmer*

Transfert d'appel RNIS ou 81 Sélectionner l'emplacement Sélectionner le numéro d'appel qui doit être renvoyé
→ Destination du transfert Sélectionner la variante de transfert 1 = permanent, 2 = si occupé, 3 = en l'absence de réponse (après 15 s)

Activer/désactiver*

Transfert d'appel RNIS Sélectionner éventuellement le numéro d'appel qui doit être renvoyé Attendre l'accusé de réception du central

Afficher le coût des communications dernière communication *

Unités ou set 71 Coût de la dernière communication Montant encore disponible ou total des coûts

Répétition de la numérotation simple

Le dernier numéro d'appel composé est affiché et composé

élargie

Le dernier numéro d'appel composé est affiché Afficher l'un des 5 derniers numéros d'appel composés Le numéro d'appel affiché est composé

automatique

Par ex. répétition de la numérotation ou chaque numéro d'appel externe affiché La répétition de la numérotation automatique commence Lorsque le correspondant répond ou

Appel réveil mémoriser

Réveil ou 16 Heure 1 = activation immédiate 0 = activation plus tard

Activer/désactiver*

Réveil Eventuellement retour à l'écran standard

Désactiver en cas d'appel réveil

Appel réveil

Sélection de destination individuelle* mémoriser

Touche de destination Numéro d'appel externe Entrer le nom Programmer la touche de destination suivante ou

Composer

Touche de destination

Least Cost Routing (LCR)*

LCR

Timer*

Timer Timer 1 = marche 0 = arrêt Fonction 1 = marche 0 = arrêt

Réglages du téléphone système

Volume sonore d'appel	set	2	1		Chiffre 1 (faible) à 7 (fort), une brève tonalité modèle est émise	set
Tonalité d'appel	set	2	2		Chiffre 1 (très lente) à 7 (très rapide), une brève tonalité modèle est émise	set
Contraste de l'écran	set	2	3		Chiffre 1 (meilleure visibilité de devant) à 7 (meilleure visibilité de dessus)	set
Mise en marche automatique du microphone	set	2	4		chiffre 1 = marche chiffre 0 = arrêt	set
Volume sonore d'écoute	set				Volume sonore d'écoute ou 25 Chiffre 1 (faible) à 7 (fort)	set
Régler le volume sonore de casque (seulement avec le téléphone à système digital)	set	2	6		Chiffre 1 (faible) à 5 (fort)	set
Code téléphone	set	2	7		Code à quatre chiffres	set
Affichage du coût	set	2	8		1 = affichage du coût activé 0 = affichage du coût désactivé	set
Affichage d'état/date	set	2	9		1 = affichage d'état activé 0 = date activée	set
Changement de langue	set	2	0	next	Sélectionner la langue	set
Liste d'appels marche/arrêt	set	2	*		0 = liste d'appels arrêt 1 = marche (n° d'appel et nom) 2 = marche (uniquement nom)	set
Régler la prise de ligne externe	set	2	□		1 = prise de ligne externe auto. 0 = prise de ligne externe avec "0"	set

1 ... 0

next

↑ next

clear

↑ clear

↑

Entrer un nom avec le clavier numérique:

Appuyer éventuellement plusieurs fois,
exemple::

1 = A
11 = B
111 = C
1111 = 1

Champ de saisie suivant ou
automatiquement en attendant

Champ de saisie précédent, le caractère peut être écrasé

Effacer le caractère clignotant

Effacer toute l'entrée

Avec ↑, choisissez les majuscules et les minuscules.
L'afficheur indique ABC ou abc.

ABC DEF GHI
1 2 3

JKL MNO PQR
4 5 6

STU VWX YZ
7 8 9

* 0 □

Réf. 535 125
Sous réserve de modifications et d'erreurs.
Printed in Germany
1992

AGFEO GmbH & Co. KG
Gaswerkstr. 8
D-33647 Bielefeld
Internet: <http://www.agfeo.de>